

سنده ایکٹ نمبر XIV مجریہ ۲۰۰۶

SINDH ACT NO.XIV OF 2006

سنڌ معلومات کی آزادی ایکٹ، ۲۰۰۶

THE SINDH FREEDOM OF INFORMATION ACT,

2006

فهرست (CONTENTS)

تمہید (Preamble)

دفعات (Sections)

1. مختصر عنوان اور شروعات

Short title and commencement

2. دفعات

Definitions

3. معلومات تک رسائی سے انکار نہیں کیا جاسکتا

Access to information not to be denied

4. اشاریہ ریکارڈ کی بحالی اور محفوظ کرنا

Maintenance and indexing records

5. ریکارڈ کی اشاعت اور دستیابی

Publication and availability of records

6. ریکارڈ کی کمپیوٹرائزیشن

Computerization of records

7. پبلک ریکارڈ کا اعلان

Declaration of public record

8. مخصوص ریکارڈ خارج کرنا

Exclusion of certain record

9. درخواست گذار کی مدد کی ذمے داری

Duty to assist requesters

10. عملدار کی مقرری

Designation of official

11. مقرر کردہ عملدار کے کام

Functions of designated official

12. معلومات وغیرہ حاصل کرنے کے لیے درخواستیں

Application for obtaining information etc

13. معلومات کے انکشاف سے چھوٹ

Procedure for disposal of applications

14. درخواستوں کے نیکال کے لیے طریقے کار

Exempt information from disclosure

15. عالمی تعلقات

International relations

16. قوانین کے عملدرآمد کے لیے نقضاندہ انکشاف

Disclosure harmful to law enforcement

17. رازداری اور ذاتی معلومات

Privacy and personal information

18. معاشری اور و اپاری معاملات

Economic and commercial affairs

19. مختصہ اعلیٰ کے طرف وسائل

Resources to the Ombudsman

20. غیر سنجیدہ، پریشان کردہ اور بد نیتی پر مبنی شکایات خارج کرنا

Dismissal of frivolous, vexatious and malicious complaint

ج. 21

Offence

چھوٹ 22

Indemnity

23. ایکٹ دیگر قوانین کی توہین نہیں کریگا

Act not be derogate other laws

رکاوٹیں ہٹانے کا اختیار 24

Power to remove difficulties

25. قواعد بنانے کا اختیار

Power to make rules

سنده ایکٹ نمبر XIV مجریہ ۲۰۰۶

SINDH ACT NO.XIV OF 2006

سنده معلومات کی آزادی ایکٹ، ۲۰۰۶

THE SINDH FREEDOM OF INFORMATION ACT, 2006

[۲۰۰۶ دسمبر، ۲۷]

ایکٹ جس کے ذریعے شفافیت اور معلومات کی آزادی فراہم کی جائیگی؛

تمہید (Preamble)

جیسا کہ یہ ضروری ہو گیا ہے کہ شفافیت اور معلومات کی آزادی فراہم کرنے کے لیے یہ یقینی بنایا جائیگا کہ تمام شہریوں کو عوامی معلومات تک رسائی بہتر فراہم کی جائے کہ جیسے حکومت کو شہریوں کے آگے مزید جوابدہ بنایا جاسکے اور منسلک معاملات کے لیے اقدام اٹھانا ضروری ہو گیا ہے؛

اس کو اس طرح عمل میں لا یا جائیگا:

مختصر عنوان اور شروعات

-۱) اس ایکٹ کو سنده معلومات کی آزاد ایکٹ، ۲۰۰۶ کہا جائیگا۔

Short title and
commencement

(۲) یہ فی الفور نافذ العمل ہو گا۔

<p> Definitions</p>	<p>۲. اس ایکٹ میں جب تک کچھ مضامین اور مفہوم کے متناسب نہ ہو، تب تک:</p> <p>(a) ”درخواست گذار“ مطلب:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i). ایک درخواست گذار؛ یا (ii). درخواست گذار کے لیئے اور اس کی جانب سے کام کرنے والا شخص؛ <p>(b) ”شکایت“ سے مراد ہے شکایت گذار کی جانب سے تحریر میں کوئی الزام:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i). جہاں وہ درخواست گذار ہے کہ غلط طریقے سے عوامی ادارے کی جانب سے ریکارڈ تک رسائی سے انکار کیا گیا ہے؛ (ii). جہاں یہ درخواست گذار ہے کہ سرکاری ادارے کے تحويل یا ضابطے کے تحت اس کے ذاتی ریکارڈ تک رسائی یا اس میں درستگی سے غلط طریقے سے انکار کیا گیا ہے؛ (iii). جہاں یہ درخواست گذار ہے کہ اس کی جانب سے طلب کردہ معلومات دینے میں سرکاری ادارے کی جانب سے غیر ضروری دیر کی جاری ہے؛ <p>(c) ”مقرر کردہ عملدار“ سے مراد سرکاری ادارے کی جانب سے دفعہ ۱۰ کے تحت مقرر کردہ عملدار؛</p> <p>(d) ”ملازم“ سرکاری ادارے کے سلسلے میں مراد سرکاری ادارے میں مستقل یا عارضی بنیادوں پر ملازمت پر رکھا گیا شخص؛</p> <p>(e) ”حکومت“ سے مراد سندھ حکومت؛</p> <p>(f) ”محتسب اعلیٰ“ سے مراد سندھ صوبے کے لیئے آفیس کا قیام ایکٹ، ۱۹۹۱ کی دفعہ ۳ کے تحت مقرر کردہ محتسب اعلیٰ؛</p>
----------------------------	---

(g) ”بیان کردہ“ سے مراد اس ایکٹ کے تحت بنائے گئے قواعد کے مطابق
بیان کردہ:

(h) ”سرکاری ادارہ“ سے مراد:

- (i) حکومت کا کوئی محکمہ یا حکومت سے منسلک کوئی محکمہ;
 - (ii) صوبائی اسمبلی کی سیکریٹریٹ;
 - (iii) کسی بورڈ، کمیشن، کاؤنسل کی کوئی آفس، یا صوبائی قانون کے تحت
قام کردہ کوئی دوسری ادارہ;
 - (iv) کورٹس اور ٹربیونلز؛ اور
- (i) ”ریکارڈ“ سے مراد کسی بھی طریقے کا ریکارڈ، پھر وہ پرنٹ میں ہو یا
تحریر میں ہو اور جس میں شامل ہے، کوئی نقشہ، ڈایاگرام، فوٹو گرافی،
فلم، مانیکرو فلم، جو ریکارڈ رکھنے والے سرکاری ادارے کی جانب سے
سرکاری مقصد کے لیے استعمال کیا گیا جا رہا ہو۔

معلومات تک رسائی سے انکار
نہیں کیا جاسکتا

Access to
information not to
be denied

اشاریہ ریکارڈ کی بحالی اور
محفوظ کرنا

۳۔ (۱) جب تک کچھ وقتی طور لا گو کسی دوسرے قوانین کے مقتضادہ ہو اور اس
ایکٹ کی گنجائشوں کے مطابق کسی بھی درخواست گذار کو کسی سرکاری ریکارڈ
تک رسائی سے انکار نہیں کیا جائیگا، مساوئے دفعہ ۱۵ میں مندرجہ چھوٹ کے۔

- (۲) اس ایکٹ کی اس طرح تشریح کی جائیگی:
- (i) اس ایکٹ کے مقاصد کو ترقی دلوانے کے لیے؛ اور
 - (ii) معلومات کے اعلامیہ میں فوری طور پر اور موزوں کم از کم قیمت پر
سهولت دینے اور فروغ دینے؛

۴۔ اس کی گنجائشوں اور قواعد کے مطابق ہر سرکاری ادارہ یہ یقینی بنائیں گے کہ تمام

Maintenance and indexing records	رکارڈز کی اشاعت اور دستیابی	رکارڈز بہتر نمونے سنبھالا گیا ہے۔
Publication and availability of records	رکارڈ کی کمپیوٹرائزیشن	۵۔ ایکٹ اور ماتحت قانون سازی جیسے قواعد اور ضوابط، نوٹی فلیشنس، بائے لاز مینو ٹلز، آرڈرز جس کو سندھ صوبے میں قانون کی طاقت ہو، وہ مکمل طور شائع کیئے اور موزوں قیمت پر مناسب تعداد میں آٹوٹ لیٹس پر دستیاب بنائے جائیں گے کہ جیسے آسانی سے، کم از کم وقت خرچ کرے اور کم مہنگے نرخ پر رسائی دی جاسکے۔
Computerization of records	پبلک رکارڈ کا اعلان	۶۔ ہر سرکاری ادارہ موزوں وقت کے اندر اور موجود وسائل کے مطابق کوشش کریں گے کہ اس ایکٹ کے تحت بنائے گئے رکارڈ کمپیوٹرائزڈ کیئے گئے ہیں اور پورے ملک میں نیٹ ورک کے ذریعے ملائے گئے ہیں یا مختلف سلسیلوار میں کہ جیسے ایسے رکارڈ تک اتھارٹیزڈ رسائی دی جاسکے۔
Declaration of	۷۔ دفعہ ۸ کی گنجائشیوں کے مطابق سرکاری اداروں کے ماتحت رکارڈ پبلک	

public record

رکارڈ اعلان کیا گیا ہے، یعنی:

a. حکمت عملیاں اور رہنمائیاں؛

b. ملکیت کے حاصل کرنے اور بیکال کرنے اور سرکاری ادارے کی جانب سے اپنی ذمے داریوں کی کارکردگی میں کرده اخراجات کے متعلق ٹرانزیکشن؛

c. سرکاری ادارے کی جانب سے جاری کردہ لائسنس، الٹمنٹس اور دیگر فوائد اور امراءات اور ٹھیکیوں اور معاهدوں کے متعلق معلومات؛

d. حتیٰ حکم اور فیصلے بشرط عوام کے ممبرز سے منسلک فیصلوں کے؛ اور

e. دوسرا کوئی ریکارڈ جو حکومت کی جانب سے اس ایکٹ کے مقصد کے لیے عوامی رکارڈ بیان کیا گیا ہو؛

محصول رکارڈ خارج کرنا

Exclusion of certain
record

۸۔ دفعہ ۷ میں مندرجہ ذیل کچھ بھی تمام سرکاری اداروں کو مندرجہ ذیل ریکارڈ پر لا گو نہیں ہو گا، یعنی:

(a) فائلوں پر نوٹنگ؛

(b) مینٹنگ کے منٹس؛

(c) کوئی درمیانی راہ یا سفارش؛

(d) بینکنگ کمپنیز اور مالیاتی اداروں کے اس کے گاہوں کے اکاؤنٹس سے منسلک رکارڈ؛

(e) دفاعی فورسز، دفاعی اوزاروں سے منسلک ریکارڈ یا اس سے منسلک یا دفاع اور قومی سلامتی سے منسلک ریکارڈ یا اس کے ساتھ یا دفاعی اور قومی سلامتی کے ساتھ منسلک ریکارڈ؛

(f) حکومت کی جانب سے پوشیدہ مندرجہ ریکارڈ؛

(g) کسی فرد کے ذاتی راز سے منسلک ریکارڈ؛

<p>عملدار کی مقرری</p> <p>Designation of official</p> <p>مقرر کردہ عملدار کے کام</p> <p>Functions of</p>	<p>(h) سرکاری ادارے کو زبانی یا پوشیدہ شرط کے تحت نجی دستاویزوں کا ریکارڈ فراہم کرنا کہ ایسے کسی دستاویزات میں موجود معلومات تیسرے شخص کے سامنے ظاہر نہیں کی جائیگی؛ اور</p> <p>(i) ایسا دوسرا کوئی ریکارڈ جو حکومت عوامی مفاد میں اس ایکٹ کو دائرے اختیار سے باہر کرے؛</p> <p>۹۔ سرکاری ادارہ ضروری اقدام اٹھائے گا، جو اس ایکٹ کے تحت کسی درخواست گذار کی مدد کرنے کے لیے بیان کیا گیا ہو۔</p> <p>۱۰۔ (1) سرکاری ادارہ ایک عملدار مقرر کریگا اور بیان کرے گا جس کو اس ایکٹ کے تحت درخواستیں کی جائیگی، ایسے عملدار عوام کو معلومات تک آسانی رسائی کو پیشی بنانے کے لیے مقرر کیتے جائیں گے۔</p> <p>(2) ایسا عملدار مقرر نہ کرنے کی صورت میں یا غیر حاضری کی صورت میں یا مقرر کردہ عملدار موجود نہ ہونے کی صورت میں، سرکاری ادارے کا انچارج شخص مقرر کردہ عملدار ہو گا۔</p> <p>۱۱۔ اس ایکٹ کی گنجائشوں اور اس کے تحت بنائے گئے قواعد اور حکومت کی</p>
--	---

designated official

ہدایات کے مطابق، اگر کوئی ہو، مقرر کردہ عملدار کسی عوامی ریکارڈ میں شامل معلومات فراہم کر لیگا جیسے معاملہ ہو، ایسے کسی ریکارڈ کی نقل فراہم کر لیگا۔

معلومات وغیرہ حاصل کرنے کے لیے درخواستیں

Application for obtaining information etc

۱۲۔ (۱) ذیلی دفعہ (۲) کے مطابق، پاکستان کا کوئی بھی شہری مقرر کردہ عملدار کو اس طرح درخواست دے سکتا ہے، جیسے بیان کیا گیا ہو اور اپنی درخواست کے ساتھ ضروری تفصیل، ایسی فی ادا کریگا اور ایسے وقت پر جیسے بیان کیا گیا ہو۔

(۲) ذیلی دفعہ (۱) میں شامل کچھ بھی ایسے عوامی ریکارڈ پر لاگو نہیں ہو گا، جو سرکاری گزینہ میں شائع کیا گیا ہو یا فروخت کے لیے پیش کردہ کتاب کی صورت میں شائع کیا گیا ہو۔

معلومات کے اکشاف سے چھوٹ

Procedure for disposal of applications

۱۳۔ (۱) ذیلی دفعہ (۲) کے مطابق دفعہ ۱۲ کے تحت درخواست ملنے پر مقرر کردہ عملدار درخواست ملنے کے اکیس دن کے اندر درخواست گذار کو مطلوبہ معلومات فراہم کریں گے، یا جیسے معاملہ ہو، کسی عوامی ریکارڈ کی معلومات کا نقل فراہم کریں گے۔

(۲) اس صورت میں یہ مقرر کردہ عملدار کا خیال ہے کہ:

علمی تعلقات

Exempt information
from disclosure

درخواستوں کے نیکال کے
لیئے طریقے کار

(a) درخواست اس طریقے سے نہیں ہے، جس طریقے سے بیان کی گئی ہے؛

(b) درخواست میں ضروری تفصیل نہیں دیئے گئے یا ایسی فی ادا نہیں کی گئی، جو بیان کی گئی ہے؛

(c) درخواست گذار کو ایسی معلومات حاصل کرنے کا حق نہیں؛

(d) مطلوبہ معلومات، یا جیسے معاملہ ہو، مطلوبہ ریکارڈ دفعہ ۷ کے تحت عوامی رکارڈ نہیں ہے؛

(e) مطلوبہ معلومات یا، جیسے معاملہ ہو، مطلوبہ ریکارڈ دفعہ ۸ کے تحت شامل نہیں کیا گیا ریکارڈ ہے؛

وہ اپنا فیصلہ تحریر میں رکارڈ کریں گے اور درخواست گذار کو درخواست ملنے کے اکیس دن کے اندر ایسے فیصلے کے متعلق آگاہ کیا جائیگا۔

(۳) معلومات یا ذیلی دفعہ (۱) کے تحت درخواست گذار کو فراہم کردہ کسی عوامی ریکارڈ کے نقل کے نیچے ایک سرٹیفیکٹ ہو گا کہ معلومات درست ہے، یا جیسے معاملہ ہو، نقل ایسی عوامی ریکارڈ کی درست نقل ہے اور ایسے سرٹیفیکٹ پر مقرر کردہ عملدار کی جانب سے تاریخ لگا کر اور صحیح کی جائیگی۔

۱۲۔ اس ایکٹ کی گنجائش کے مطابق سرکاری ادارے سے چھوٹ دی گئی معلومات ظاہر کرنے کا مطالبہ نہیں کیا جائیگا۔

<p>International relations</p> <p>قوانین کے عملدرآمد کے لیے نقصان دہ اکشاف</p> <p>Disclosure harmful to law enforcement</p> <p>رازداری اور ذاتی معلومات</p> <p>Privacy and personal information</p> <p>معاشی اور واپاری معاملات</p>	<p>۱۵۔ (۱) معلومات کو اعلامیہ سے چھوٹ حاصل ہوگی، اگر اس اعلامیہ کی پاکستان کے عالمی تعلقات کے مفاد کو زیادہ اور مستقل نقصان پہنچا رہی ہو۔ (۲) اس دفعہ میں ”عالمی تعلقات“ سے مراد تعلقات پاکستان اور:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) کسی دوسری غیر ملکی ریاست کی حکومت؛ یا (b) کوئی تنظیم جس کے ممبر زصرف ریاستیں ہو؛ <p>۱۶۔ معلومات کو چھوٹ حاصل ہوگی، اگر اس کے اعلامیہ:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) کے نتیجے میں کوئی جرم ہو؛ (b) مخصوص کیس میں تحویل، تحفظ، جانچ یا انکوائری کو نقصان پہنچائے؛ (c) معلومات کے راز میں رکھے گئے ذرائع کی شناخت ظاہر کریں؛ (d) قانونی تحویل سے فرار ہونے میں سہولت فراہم کریں؛ اور (e) کسی ملکیت یا سسٹم کے سیکیورٹی کو نقصان پہنچائے، بشمول ایک عمارت، گاڑی، کمپیوٹر سسٹم یا کمیونیکیشنز سسٹم کے؛ <p>۱۷۔ معلومات کو چھوٹ حاصل ہے اگر اس ایکٹ کے تحت اس کے اعلامیہ سے درخواست گذار کے علاوہ کسی دوسرے نامور فرد (بشمل ایک فوتی فرد) کی ذاتیات میں دخل انداز ہو رہی ہو۔</p>
---	--

مختسب اعلیٰ کے طرف
وسائل

Resources to the
Ombudsman

۱۸۔ معلومات کو چھپٹ حاصل ہے، اگر اور تک اس کے اعلامیہ:

(a) تجویز کردہ تعارف کے پہلے اعلامیہ، کسی ٹیکس، ڈیوٹی، سود کے نرخ، ایکچنج کے نرخ کی تبدیلی کو ختم کرنے یا کسی دوسرے اکنامک مینجمنٹ

کے لاگو کرنے کے نتیجے میں معیشت کو بڑا اور مستقل نقصان پہنچا سکے؛

(b) کسی شخص کو ٹھیکے کے سلسلے میں غیر مناسب فائدہ دینے کے نتیجے میں سرکاری ادارے کو مالی مفاد کے مستقل نقصان پہنچا سکتا ہے، جو وہ شخص

سرکاری ادارے میں داخل ہو ملکیت کے حاصل کرنے یا نیکال یا اشیاء یا

خدمات کی فراہمی میں حاصل کر سکتا ہے؛ یا

(c) سرکاری ادارے کے حریف کو معلومات اعلامیہ کرنا، جو سرکاری ادارے کے قانونی تجارتی سرگرمیوں کو مستقل پہنچا سکتا ہے؛

۱۹۔ (1) اگر درخواست گذار کو معلومات فراہم نہیں کی جاری ہو یاد فعہ کے

تحت ریکارڈ اعلان کردہ رکارڈ کے نقل بیان کردہ وقت کے اندر فراہم نہیں کیا جا رہا یا مقرر کردہ عملدار ایسی معلومات دینے سے انکار کرتا ہے، یا جیسے معاملہ ہو،

ایسے ریکارڈ کے نقل دینے سے انکار کرتا ہے، ایسے بنیاد پر کہ درخواست گذار

کو ایسی معلومات یا ایسے ریکارڈ کے نقل حاصل کرنے کا حق نہیں ہے، کہ

درخواست گذار ایسی معلومات، یا جیسے معاملہ ہو، ایسا ریکارڈ دینے کے لیے بیان

کردہ وقت کے آخری تاریخ کے تیس دن کے اندر یا مقرر عملدار کی جانب سے

ایسی معلومات یا ایسے ریکارڈ کا نقل دینے سے انکار کے زبانی حکم کے تیس دن کے اندر، سرکاری ادارے کے سربراہ کے پاس شکایت داخل کر سکتا ہے اور اس کے بیان کردہ وقت کے اندر مطلوبہ معلومات حاصل کرنے میں ناکامی پر مختصب اعلیٰ کے پاس شکایت داخل کر سکتا ہے۔

(۲) مختصب اعلیٰ درخواست گزار اور مقرر کردہ عملدار کو سننے کے بعد مقرر کردہ عملدار کو معلومات دینے، یا جیسے معاملہ ہو ریکارڈ کا نقل دینے کی ہدایت کر سکتا ہے یا شکایت خارج کر سکتا ہے۔
 ۲۰۔ جہاں داخل کردہ شکایت بد نیتی پر مبنی، غیر سنجیدہ اور پریشان کردہ ہو، شکایت مختصب اعلیٰ کی جانب سے خارج کی جائیگی اور شکایت گزار پر جرمانہ لاگو کیا جائیگا، جو دس ہزار روپے سے زائد نہ ہو گا۔

جرائم

Offence

۲۱۔ کوئی شخص ریکارڈ ضائع کرتا ہے، جو ضائع کرتے وقت کسی درخواست یا شکایت کا مضمون ہو، اس کے اعلامیہ سے بچنے کے ارادے سے کہ اس ایکٹ کے تحت قید کی سزا کے قبل جرم کرتا ہے، جس کی مدت دو سال سے زائد نہیں ہو گی، یا جرمانہ یادوں نوں ساتھ۔

Dismissal of
frivolous, vexatious
and malicious
complaint

Indemnity

چھوٹ

<p>ایکٹ دیگر قوانین کی توہین نہیں کریگا</p> <p>Act not be derogate other laws</p>	<p>۲۲۔ اس ایکٹ یا اس تحت بنائے گئے کسی قواعد کے تحت اچھی نیت سے کچھ کرنے یا کچھ کرنے کے ارادے پر کسی شخص کے خلاف کوئی مقدمہ، کیس یا دوسری قانونی کارروائی نہیں کی جائیگی۔</p>
<p>رکاوٹ میں ہٹانے کا اختیار Power to remove difficulties</p>	<p>۲۳۔ اس ایکٹ کی گنجائشیں اضافی ہو گی اور وقت طور لاگو کسی دوسرے قوانین سے تضاد میں نہیں ہوں گی۔</p>
<p>قواعد بنانے کا اختیار Power to make rules</p>	<p>۲۴۔ اگر اس ایکٹ کی گنجائشیں کو موثر بنانے میں کوئی رکاوٹ پیش آتی ہے، حکومت سرکاری گزیٹ میں ایسا حکم کر سکتی ہے، جو اس ایکٹ کی گنجائشیں سے تضاد میں نہیں ہونگے اور رکاوٹ ہٹانے کے لیے لازمی اور ضروری ہو گا۔</p>
<p>قواعد بنانے کا اختیار Power to make rules</p>	<p>۲۵۔ (1) حکومت سرکاری گزیٹ میں نوٹی فیشن کے ذریعے اس ایکٹ کے مقصد حاصل کرنے کے لیے قواعد بن سکتی ہے۔</p>

(۲) خاص طور پر اور مندرجہ بالا اختیارات کی عام حیثیت سے تضاد کے علاوہ ایسے قواعد فراہم کرتے ہیں:

(a) معلومات حاصل کرنے اور عوامی ریکارڈ کی نقل کے لیئے واجب
الاادافی:

(b) معلومات اور عوامی ریکارڈ کی نقل حاصل کرنے کے لیئے درخواست کا طریقہ;

(c) طریقہ جس کے تحت عوامی ریکارڈ سے معلومات فراہم کی جائیں گے۔

نوت: ایکٹ کا مذکورہ ترجمہ عام افراد کی واقفیت کے لیئے ہے جو کورٹ میں استعمال نہیں کیا جاسکتا۔